

**Zeitschrift:** Argovia : Jahresschrift der Historischen Gesellschaft des Kantons Aargau  
**Herausgeber:** Historische Gesellschaft des Kantons Aargau  
**Band:** 64 (1952)  
  
**Artikel:** Beiträge zur Verfassungs- und Wirtschaftsgeschichte der Herrschaft Hallwil  
**Autor:** Siegrist, Jean Jacques  
**Register:** Masse, Gewichte und Münzen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-61815>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Maße, Gewichte und Münzen<sup>1</sup>*

Trotzdem die Herrschaft Hallwil seit 1415 zum bernischen Staatsgebiet gehörte, haben sich in ihr nur die bernischen Münzen durchgesetzt. Unser Untersuchungsgebiet gehörte seit alters zum Wirtschaftsraum der Stadt Zürich, mit deren Maßen und Gewichten diejenigen der Landstädte Lenzburg, Bremgarten und Aarau, die in der Herrschaft Hallwil Verwendung fanden, weitgehend übereinstimmten.

<b>Getreidemaße:</b>	1 Malter (Mlt) = 4 Mütt
	1 Mütt (Mt) = 4 Viertel
	1 Viertel (Fl) = 4 Vierling
	1 Vierling (Vlg) = 4 Mäß
	1 Imi = $\frac{1}{9}$ Viertel
	1 Lenzburger Kernenviertel = 22,65 Liter
	1 Lenzburger Haberviertel = 24,39 Liter
	1 Mütt Kernen = etwa 70 kg
	1 Mütt Dinkel = 36–39 kg
	1 Mütt Haber = 42–49 kg
	1 Mütt Roggen = etwa 66 kg
<b>Weinmaße:</b>	1 Saum = $1\frac{1}{2}$ Eimer = 6 Viertel = 90 Maß
	1 Lenzburger Grafschaftsmaß = 1,59 Liter
<b>Gewichte:</b>	1 Pfund = 32 oder 36 Lot
	1 altes Zurzacherpfund = 528 Gramm
<b>Münzen:</b>	1 Pfund (℥) = 20 Schilling (β)
	1 Schilling (β) = 12 Pfennig (ϥ) oder Haller
	1 Angster = 2 Haller
	1 Gulden (Gl) = 14. Jahrhundert: 11–20 β
	= 15. Jahrhundert: 20–40 β
	= seit 1487: 40 β = 2 ℥
	1 Gulden = 15 Batzen (bz)
	1 Pfund = $7\frac{1}{2}$ Batzen
	1 Batzen (bz) = 4 Kreuzer (Xr) = 32 ϥ
	1 Aargauer Krone (Kr) = 26 bz 2 β (1621)
	= etwa $3\frac{1}{2}$ ℥

<sup>1</sup> Vgl. *Reduktionstabelle zur Vergleichung der bisher im Kanton Aargau gebräuchlichen Maße und Gewichte* usw. 1837. KLÄUI, *Ortsgeschichte*, 101. TSCHARNER, *Schenkenberg*, 217 ff.

**Flächenmaße<sup>2</sup>:**

1 Juchart oder Mannwerk	=	4 Vierling
1 Juchart Acker	=	36 Aren
1 Juchart Reben	=	28 Aren (gelegentlich 32 Aren)

1 Mannwerk Matten = 32 Aren

**Werteinheitsmaße<sup>3</sup>:**

1 Mark Silber	=	10 Stuck
1 Stuck	=	1 Mütt Kernen
	=	10 Viertel (1667: 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> Fl) Dinkel
	=	6 Viertel Roggen, Erbsen, Bohnen, Gersten usw.
	=	1 Malter Haber
	=	1300: 5 β
	=	1440: 20 β
	=	1540: 40 β = 5 st.
	=	1667: 160 β <sup>4</sup>

48  
6  
—  
60  
8  
—  
52  
73

54

<sup>2</sup> Vgl. achtes Kapitel, Ziff. I/3 a, Anm. 39.

<sup>3</sup> Vgl. Schweiz. Idiotikon 10, 1803. HU II/2 Glossar. Sta A 885. Sta Z C II 10 172c. Hallw. A. 1440, 15. Juli.

<sup>4</sup> Zur Umrechnung von Geld in Stuck benützten wir häufig den durchschnittlichen Preis des Mütt Kernen.